

# SIEMENS

*Ingenuity for life*



Az egységes  
szabvány  
az épület  
automatizáláshoz



## Tökéletes komfort és energiatakarékos működés

Szobatermosztátok kivételes szabályozási pontossággal fűtéshez, hűtéshez, szellőzéshez és légkondicionálásához.



[www.siemens.hu/termosztatok](http://www.siemens.hu/termosztatok)

# Okos termosztátok

Hasznos funkciók kivételes kombinációja professzionális kivitelezők és végfelhasználók számára - ez teszi a Siemens okos-termosztátot annyira különlegessé.

## Egyszerű és intuitív

A kijelző csak a legfontosabb információkra fókuszál, hogy a lehető legegyszerűbb legyen a kezelés. Az intuitív mobil alkalmazással a működtetés és a felügyelet bárhol, bármikor elvégezhető.

## Hat beépített érzékelő

Hőmérséklet, páratartalom, légminőség, mozgás, közelség és fényerősség érzékelés egyetlen készülékbe integrálva. Lehetőség van további két külső érzékelő csatlakoztatására, külső hőmérséklet, páratartalom vagy ablaknyitás érzékelő fogadására.

## Önálló szabályozás

A tökéletes helyiség klíma biztosítása érdekében az okos termosztát figyelni és megtanulja a helyiség hőtechnikai viselkedését. A szabadalmazott öntanuló algoritmus biztosítja a legjobb hőmérséklet szabályozást, az Optimum Start Kontrol pedig meghatározza az ideális fűtés bekapcsolási pontokat. Ezek a fejlett funkciók segítenek energiát megtakarítani a tökéletes komfort fenntartása mellett.

## Főbb jellemzők

- Nem szükséges internet kapcsolat a beüzemeléshez
- Navigációs varázsló a gyors üzembehelyezéshez
- Könnyen áttekinthető és intuitív felhasználói felületek
- A legmagasabb szintű energiahatékonysági szabványoknak való megfelelés
- Mindig naprakész technológia az ingyenes szoftver-frissítési lehetőségnek köszönhetően

## Továbbfejlesztett zöld technológia

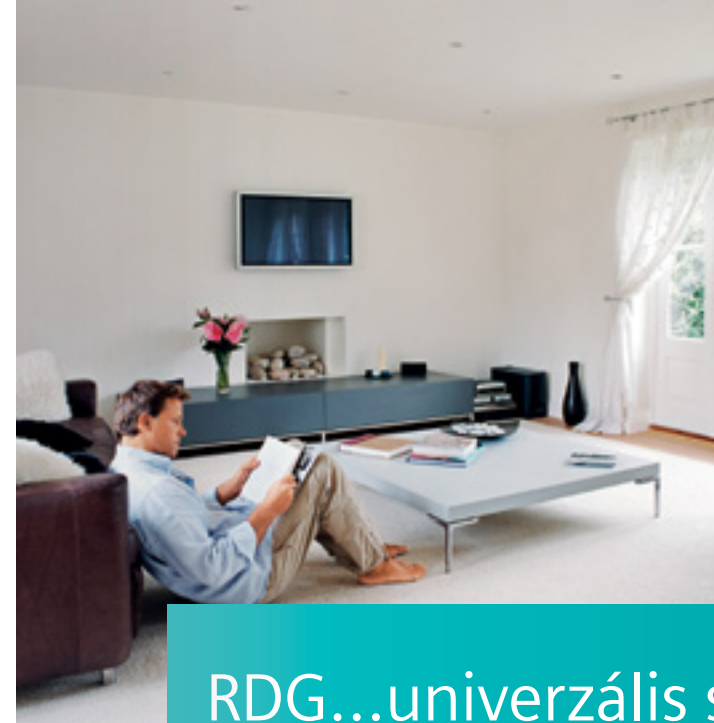
Az okos termosztát kielégíti a legmagasabb szintű energiahatékonysági szabványok előírásait is, a speciális "Zöld levél" funkció pedig további energiamegtakarítást tesz lehetővé.

## Egyszerű üzembehelyezés

Az okos termosztát már a rendszer kivitelezése során felszerelhető, nincs szükség azonnali internet kapcsolatra. A végső beállításokat akár a végfelhasználó is elvégezheti, a beköltözés után.

Az automatikus firmware frissítés biztosítja, hogy a legfrissebb funkciók és jellemzők mindig elérhetőek legyenek a készülékben.

[siemens.hu/rds](http://siemens.hu/rds)



## RDG...univerzális szobatermosztátok - intelligens készülékek sokrétű feladatokhoz

Az RDG.. univerzális termosztátok bármilyen felhasználói igény kiszolgálására alkalmasak.  
RDG100: ON/OFF, PWM, 3-pont kimenettel  
RDG100T: mint RDG100 plusz heti időprogrammal és távirányítási lehetőséggel  
RDG110: ON/OFF kimenettel  
RDG140: DC 0...10V kimenettel  
RDG160: DC 0...10V / ECM FAN kimenettel

Az RDG.. univerzális termosztátokkal összetett alkalmazások is egyszerűen szabályozhatók:  
- 2 / 4 csöves fan-coil rendszerek, elektromos / radiátoros / padlófűtéssel kombinálva;  
- 2-fokozatú fűtési vagy hűtési rendszerek hűtött / fűtött mennyezetek elektromos / radiátoros / padlófűtéssel kombinálva;  
- hőszivattyúk fűtésre vagy hűtésre elektromos / radiátoros / padlófűtéssel kombinálva.

## Főbb jellemzők

- Korszerű megjelenés
- Egyszerű beállítási felület
- Optimális komfort és energiamegtakarítás PI szabályozással
- Alkalmazások kiválasztása DIP kapcsolók segítségével
- Automatikus vagy manuális átváltás a fűtés / hűtés mód között
- Heti időprogram és távirányítási lehetőség (pl.: RDG100T)
- ON / OFF, PWM, 3-pont vagy DC 0... 10V kimenet
- Minimum és maximum hőmérséklet korlátozás
- Multifunkcionális, szabadon kiválasztható bemenetek
- KNX kommunikációra alkalmas kivitelek



RDG100T  
RDG160T



RDG100  
RDG110  
RDG400



RDG100KN  
RDG160KN  
RDG165KN  
RDG400KN  
RDG405KN







## REV.. nyomógombos kezelésű szobatermosztátok öntanuló, energiatakarékos működéssel

## Standard szobatermosztátok – a mindennapi feladatokhoz

### Főbb jellemzők

- Nagyméretű, háttérvilágított kijelző
- Gyors és hibamentes programozhatóság a tolókapcsoló segítségével
- Optimális komfort és energiamegtakarítás az öntanuló szabályozással
- Egy mozdulattal oldható rögzítés a kényelmes programozhatóságért
- Napi, munkanapok/hétféte és heti programos változatok
- 2-pont vagy 3-pont kimenet (szelepek vezérléséhez)
- Magyar nyelvű menürendszer
- Vezeték nélküli kivitel (REV24RF/SET)
- $\pm 0,2$  °C pontosság

**A Siemens helyiségtermostát portfóliója tökéletes megoldást kínál minden alkalmazáshoz, minden felhasználói igény kiszolgálására.**

A legújabb REV.. nyomógombos termostátok hatalmas LCD-kijelzővel, nagyméretű kezelőgombokkal és magyar nyelvű menürendszerrel rendelkeznek, hogy Ön a programozást a legkényelmesebben végezhesse el.

A REV... fűtésszabályozó termostátok a legprecízebb, szabadalmazott öntanuló szabályozást használják, amely Önnek maximális energiamegtakarítást és kivételes fűtés-komfortot biztosít.

Olyan kényelmi funkciókkal rendelkeznek, mint az egy mozdulattal oldható rögzítés, így Ön a programozást akár a fotelben ülve el tudja végezni.

A REV24RF/SET rádiófrekvenciás kapcsolattal vezérli a kazánt, így Önnek nincs szüksége kábeles összeköttetés kiépítésére és a szobatermostátot bármikor átteheti az Ön által kiválasztott új helyiségbe.

A széles termékválaszték minden igényt képes kielégíteni, függetlenül attól, hogy napi, 5+2 napos, vagy heti programozású kivitel keres.

Ezek a szobatermostátok megbízható működésükkel, egyszerű beállításukkal és szerelésükkel, valamint tetszetős megjelenésükkel hűsége társai lesznek a mindennapokban.

A termékválaszték az alábbiakat tartalmazza:  
 - RDD100.. és RDE100.. modern design, érintőgombos kezelés, számos extra funkció, vezetékes és vezeték nélküli kivitel, akár 6 zóna vezeték nélküli szabályozása, korszerű, energiatakarékos TPI szabályozás  
 - RDH.. , RDJ.. LCD-kijelző, elektronikus forgatógomb, korszerű, energiatakarékos TPI szabályozás  
 - RAA.. mechanikus forgatógomb

### Főbb jellemzők

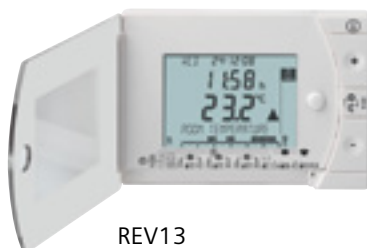
- Egyszerű kezelés
- Gyors és egyszerű szerelés
- Elegáns formatervezés
- Megbízható működés
- Kiváló ár/érték arány
- Akár 6 fűtési zóna vezeték nélküli szabályozása
- Külső érzékelő vagy padlóhőmérséklet érzékelő csatlakoztatási lehetősége - egyes modelleknél
- Új RF-es RDE-MZ6 modul
- Kiváló árú RF-es (vezeték nélküli) megoldások



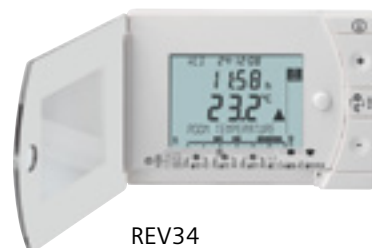
REV24RF/SET



REV24



REV13



REV34



RAA11

RAA21

RAA41



RDH100

RDH100RF/SET

RDJ100

RDJ100RF/SET



RDD100.1

RDE100.1

RDD100.1RFS  
(RDD100.1RF)

RDE100.1RFS  
(RDE100.1RF)

RDE-MZ6



# A szobatermosztát portfólió áttekintése

	Prémium termosztátok					"Standard" termosztátok						"Egyszerű" termosztátok			
	RDS110	REV	RDF800KN	RDG	RDF	RDD	RDE	RDH	RDJ	RDU/RDE4	RDF5	RCU/RLA	RCC	RAA	RAB
Fűtés	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Hűtés		•	•	•	•							•		•	
Hőszivattyúk			•	•	•										
Fan coil-ok			•	•	•						•				•
VAV				•						•					
Használati melegvíz (HMV)	•					•	•								
Páratartalom	•			•											
Beltéri levegőminőség	•			•											

## Szobatermosztátok VAV és Hőszivattyús alkalmazásokhoz

	Alkalmazások								Funkciók								Kimenetek				Bemenetek				Tápellátás	Felhasználási területek										
	Csak fűtés	Csak hűtés	Fűtés vagy hűtés	Fűtés és hűtés	2-fokozatú fűtés	2-fokozatú fűtés vagy hűtés	Fűtés vagy hűtés és elektromos fűtés	Beltéri levegőminőség-szabályozás	Szabályozási algoritmus	Súlyszített szerelésű kivitel	Automatikus fűtés / hűtés átváltás	Kézi fűtés/hűtés átváltás	Befűjt levegő $V_{min}$ , $V_{max}$ korlátozása	Padiófűtés korlátozás	Harmatpont figyelés	Infravörös távvezérlési lehetőség	7-napos időprogram	Kommunikációs interfész	On/Off	PWM	3-pont	DC 0...10 V	KNX érzékelő	Külső légminőség	Külső IAQ $CO_2$ DC 0...10V-os érzékelő	Működési mód / távvezérlő kontaktus	Jelenlét érzékelő	Fűtés/hűtés átváltó érzékelő	Külső vagy visszatérő léghőmérséklet érzékelő	Külső alapjel emelés	Tápellátás	Érintőképernyő	Alapjel állító forgatógomb	Alapjel állító nyomógomb	Működési mód gomb (B)	Digitális kijelző (LCD)
VAV	<b>Kommunikációképes</b>																																			
	RDG405KN	•	•	•	•	•	•	P/PI	•	•	•	•	•	•	•	•	•	KNX	(1) <sup>1)</sup>	(1) <sup>1)</sup>	(1) <sup>1)</sup>	1	•	•	•	•	•	•	•	•	AC 24 V	•		B	LCD	
	RDG400KN	•	•	•	•	•	•	P/PI	•	•	•	•	•	•	•	•	•	KNX	(1) <sup>1)</sup>	(1) <sup>1)</sup>	(1) <sup>1)</sup>	1				•	•	•	•	•	AC 24 V	•		B	LCD	
	RDU341	•	•	•	•	•	•	P/PI	•	•	•	•	•	•	•	•	•	KNX	1			1				•	•	•	•	•	AC 24 V		•	B	LCD	
	<b>Prémium</b>																																			
	RDG400	•	•	•	•	•	•	P/PI	•	•	•	•	•	•	•	•	•		(1) <sup>1)</sup>	(1) <sup>1)</sup>	(1) <sup>1)</sup>	1				•	•	•	•	•	AC 24 V	•		B	LCD	
	<b>Standard</b>																																			
RDU340	•	•	•	•	•	•	P/PI	•	•	•	•	•	•	•	•	•		1			1				•	•	•	•	•	AC 24 V			B	LCD		
<b>Egyszerű</b>																																				
RCU50.2	•	•	•				P			•				•							1								•	AC 24 V					Fűtés - KI - Hűtés kapcsoló	
RLA162	•	•	•	•			PI				• <sup>4)</sup>										2							• <sup>5)</sup>	AC 24 V	•						
Hőszivattyúk	<b>RDG100-sorozat</b> <sup>3)</sup>																																			
	RDG100-sorozat <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•	•	2P/PI	•	•	•	•	•	•	•	•	•	KNX	(3) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>					•	•	•	•	•	AC 230 V / AC 24 V	•		B	LCD	Időprogram gombok
	RDF600-sorozat <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•	•	2P/PI	•R	•	•	•	•	•	•	•	•	KNX	(2) <sup>1)</sup>		(1) <sup>1)</sup>					•	•	•	•	•	AC 230 V		•	B	LCD	Időprogram gombok
RDF800-sorozat <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•	•	2P/PI	•R	•	•	•	•	•	•	•	•	KNX	(2) <sup>1)</sup>		(1) <sup>1)</sup>					•	•	•	•	•	AC 230 V	•			LCD		

(X): X = kimenetek száma R = kerek sülyesztő doboz

<sup>1)</sup> Lehet On/Off, 3-pont, PWM vagy DC jel

<sup>2)</sup> Távolról történő alapjel emelés KNX-en keresztül

<sup>3)</sup> Az RDG100 és RDF600 sorozat (fan-coil) használható hűtött mennyezethez és radiátoros alkalmazásokhoz is. Részletes információkat lásd a fan-coil áttekintésben.

<sup>4)</sup> Csak  $V_{min}$  korlátozással

<sup>5)</sup> Távolról történő alapjel emelés kültéri hőmérsékletérzékelő jele alapján

<sup>6)</sup> Belső légminőség

# Helyiségtermosztátok fűtési és/vagy hűtési alkalmazásokhoz

	Alkalmazások										Funkciók										Kimenetek				Bemenetek				Tápellátás			Felhasználói felületek										
	Csak fűtés	Csak hűtés	Fűtés vagy hűtés	Fűtés és hűtés	2-fokozatú fűtés	2-fokozatú fűtés és hűtés	Hűtés vagy fűtés és elektromos fűtés	Fűtési és független kimenet/HMV	Fűtés és hűtés 6-járatú szabályozó golyóscsappal	Szabályozási algoritmus	Süllyesztett szerelésű kivitel	Automatikus fűtés / hűtés átváltás	Kézi fűtés / hűtés átváltás	Padlófűtés korlátozás	Harmatpont figyelés	24-órás időprogram	7-napos időprogram	Automatikus idő összehangolás	Rádió frekvenciás kivitel	Kommunikációs interfész	Befűjt levegő V <sub>min</sub> , V <sub>max</sub> korlátozása	On/Off	PWM	3-pont	DC 0...10 V	Működési mód / távvezérlő kontaktus	Jelenlétérzékelő	Fűtés / hűtés átváltó érzékelő	Külső vagy visszatérő léghőmérséklet érzékelő	Távolról történő alapjel beállítás	Tápellátás	Távvezérlő (mobil) alkalmazás <sup>3)</sup>	Érintőképernyő	Alapjel állító forgatógomb	Alapjel állító nyomógomb	Működési mód gomb (B) / kapcsoló (S)	Digitális kijelző (LCD), kijelző (LED)	Programozó gomb és tolokapcsoló	Analóg óra	Háttérvilágítás	További kezelési mód / megjegyzés	
<b>Kommunikációképes</b>																																										
RDS110	•						•		PID											WLAN	•				•	•	•			AC 230 V	•	•			B	LCD			•	"Zöld levél" és "Távollét" gomb		
RDG100KN <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•	•		• <sup>4)</sup>	2P/PI	•	•	•	•							KNX	(3) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>		•	•	•	• <sup>2)</sup>		AC 230 V			•		B	LCD			•			
RDG160KN <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•	•		•	2P/PI	•	•	•	•							KNX	(2) <sup>1)</sup>		(2) <sup>1)</sup>		•	•	•	• <sup>2)</sup>		AC 24 V			•		B	LCD			•			
RDF800KN	•	•	•	•	•	•		• <sup>4)</sup>	2P/PI	•R	•	•	•	•						KNX	(2) <sup>1)</sup>		(1) <sup>1)</sup>		•	•	•	•		AC 230 V		•								•		
<b>Prémium</b>																																										
REV13	•								PID							•								•						Elemes				•	B	LCD	•		•			
REV13DC	•								PID							•								•						Elemes				•	B	LCD	•		•			
REV24	•	•							2P/PID								•							•						Elemes					B	LCD	•		•			
REV24RF/SET	•	•							2P/PID									•						•						Elemes					B	LCD	•		•			
REV34-XA	•								PI							•	•							•						Elemes			•	B	LCD	•		•				
RDG100 line <sup>3)</sup>	•	•	•	•	•	•			2P/PI		•	•	•	•	•				•			(3) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>	•	•	•	•		AC 230 V			•		B	LCD			•		Időprogram gombok
RDF800	•	•	•	•	•	•			2P/PI	•R	•	•	•	•								(2) <sup>1)</sup>		(1) <sup>1)</sup>		•	•	•	•		AC 230 V		•								•	
<b>Standard</b>																																										
RDD100	•								2P															•						AC 230 V				•	B	LCD						
RDD100.1	•								2P															•						Elemes				•	B	LCD						
RDD100.1DHW	•						•		2P															•						Elemes				•	B	LCD						
RDD100.1RFS	•								2P									•						•						Elemes				•	B	LCD						
RDE100	•								TPI/2P						•	•								•						AC 230 V				•	B	LCD						Start/Stop optimalizálás
RDE100.1	•								TPI/2P			•			•	•								•						Elemes				•	B	LCD						Start/Stop optimalizálás
RDE100.1DHW	•						•		TPI/2P						•	•								•						Elemes				•	B	LCD						Start/Stop optimalizálás
RDE100.1RFS	•								TPI/2P						•	•								•						Elemes				•	B	LCD						Start/Stop optimalizálás
RDD310/EH	•								2P	•R			•											•						AC 230 V				•	B	LCD	•		•			
RDE410/EH	•								2P	•R			•		•	•								•						AC 230 V				•	B	LCD	•		•			
RDJ100	•								TPI						•									•						Elemes				•	S	LCD	•					
RDJ100RF/SET	•								TPI						•									•						Elemes				•	S	LCD	•					
RAV11.1	•								PID															•						Elemes				•	S				•			
RDH100	•								TPI															•						Elemes				•		LCD						
RDH100RF/SET	•								TPI										•					•						Elemes				•		LCD						
RCU10				•	•	•			2P/PI													(2) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>			•				AC 230 V				•								
RCU15				•	•				2P/PI													(2) <sup>1)</sup>	(2) <sup>1)</sup>			•		•		AC 24 V				•								
<b>Egyszerű</b>																																										
RAA11	•	•							2P															1						AC 23...250 V												
RAA21	•	•							2P															1						AC 23...250 V				•								
RAA31	•	•							2P															1						AC 230 V				•								Be / Ki kapcsoló
RAA31.16	•	•							2P															1						AC 230 V				•								Be / Ki kapcsoló
RAA31.26	•	•				•	•		2P															2						AC 230 V				•								Be / Ki kapcsoló
RAA41	•	•	•						2P			•												1						AC 23...250 V				•								Fűtés / KI / Hűtés kapcsoló

(X): X = kimenetek száma R = kerek sülyesztő doboz

<sup>1)</sup> Lehet ON/OFF, 3-pont vagy PWM vezérlőjel

<sup>2)</sup> Külső alapjel emelés KNX-en keresztül

<sup>3)</sup> RDG100 sorozat (fan-coil) termosztátjai használhatók hűtött mennyezetekhez és radiátoros alkalmazásokhoz is. Részletes információkat lásd a fan-coil áttekintésnél.

<sup>4)</sup> Csak kommunikációképes 6-csonkos szabályozó csapokkal lehetséges

<sup>5)</sup> Kezeléshez, felügyelethez és kiegészítő funkciók beállításához, mint pl időprogram





## **Válaszok az infrastruktúrára.**

A megatrendek – a demográfiai változások, az urbanizáció, a klímaváltozás és a globalizáció – alakítják mai világunkat. Ezek példátlan változásokat okoznak privát életünkben csakúgy, mint a gazdasági világban. A fő prioritást a maximális hatékonyság élvezi – az energia előállításnál és a felhasználásnál egyaránt, mindeközben egyre magasabb szintű komfort igényeket kell kielégíteni a felhasználók felé. A biztonság és megbízhatóság iránti igény ugyancsak kiemelt fontosságú. Vásárlóinknak a kihívásokra megfelelő választ kell adniuk a siker érdekében. A Siemens segít megadni a helyes választ.

**“Mi jelentjük a tökéletes partneri kapcsolatot ügyfeink számára az energiahatékonyság, a biztonság, valamint a megbízható épület és infrastruktúra kialakításához.”**

A dokumentumban található leírások általános információkat tartalmaznak a termékekkel, rendszerekkel és technikai opciókkal kapcsolatban, melyeket nem szükséges / lehetséges minden gyakorlati alkalmazásnál használni. Az egyes konkrét alkalmazásoknál szükséges illetve ajánlott műszaki megoldásokat minden esetben egyedileg célszerű egyeztetni a Siemens kapcsolattartóval.

Siemens Switzerland Ltd  
Building Technologies  
International Headquarters  
Gubelstrasse 22  
6301 Zug  
Switzerland  
Tel +41 41 724 24 24

Siemens Zrt.  
Building Technologies  
Szabályozástechnikai Termékek és Rendszerek (CPS)  
Gizella utca 51-57.  
1143 Budapest  
Hungary  
Tel. +36 1 471 13 93

[www.siemens.hu/termosztatok](http://www.siemens.hu/termosztatok)  
[www.siemens.hu/cps](http://www.siemens.hu/cps)  
[cps.hu@siemens.com](mailto:cps.hu@siemens.com)